

31992D0471

15.9.1992

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 270/27

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 2. septembra 1992****o pogojih za zdravstveno varstvo živali in izdajanju veterinarskih spričeval za uvoz govejih zarodkov iz tretjih držav**

(92/471/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Direktivo 90/425/EGS ⁽²⁾, in zlasti členov 9 in 10 Direktive,

ker je seznam tretjih držav, iz katerih je državam članicam dovoljeno uvažati goveje zarodke, določen z Odločbo Komisije 91/270/EGS ⁽³⁾;

ker Odločba Komisije 92/452/EGS ⁽⁴⁾ določa seznam skupin za zbiranje zarodkov za nekatere tretje države; ker bo Odločba 92/452/EGS kmalu dopolnjena z novimi podatki za druge tretje države;

ker je treba določiti pogoje za zdravstveno varstvo živali in izdajanje veterinarskih spričeval, potrebnih za uvoz govejih zarodkov iz tretjih držav;

ker so se pristojni organi tretjih držav, v katerih so bili zarodki, namenjeni za izvoz v Skupnost, zbrani, zavezali zagotoviti, da takšne zarodke zberejo in pripravijo odobrene in nadzorovane skupine za zbiranje zarodkov, da se pridobijo iz živali zadovoljivega zdravstvenega stanja, da je njihovo skladiščenje in prevoz v skladu s pravili, ki ohranjajo njihovo zdravstveno stanje, in da jih med prevozom spremlja veterinarsko spričevalo za zagotovitev, da se ta obveznost izpolni;

ker so se pristojni veterinarski organi tretjih držav iz seznama zavezali v roku 24 ur uradno obvestiti Komisijo in države članice po teleksu ali telefaksu o potrditvi pojava katerih koli naslednjih bolezni: goveja kuga, slinavka in parkljevka, pljučna kuga goved, bolezen modrikastega jezika, epizootska hemoragična bolezen, mrzlica doline Rift in vezikularni stomatitis, ali o sprejetju cepljenja proti tem boleznim;

ker je zdravstveno stanje živali v tretjih državah iz seznama zadovoljivo z vidika uvoza govejih zarodkov; ker so veterinarke službe v teh državah dobro strukturirane in organizirane;

ker je zdravstveno spričevalo prilagojeno tako, da ustreza zdravstvenemu stanju živali v posameznih tretjih državah;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1989, str. 1.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽³⁾ UL L 134, 29.5.1991, str. 56.

⁽⁴⁾ UL L 250, 29.8.1992, str. 40.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 2

Člen 1

Ta odločba je naslovljena na države članice.

1. Države članice dovolijo uvoz govejih zarodkov, ki ustrezajo zagotovitom, določenim v veterinarskem spričevalu v skladu z delom I Priloge A. To spričevalo mora spremljati pošiljke zarodkov iz tretjih držav ali delov tretjih držav, navedenih v seznamu iz dela II Priloge A.

V Bruslju, 2. septembra 1992

2. Države članice dovolijo uvoz govejih zarodkov, ki ustrezajo zagotovitom v veterinarskem spričevalu v skladu z delom I Priloge B. To spričevalo mora spremljati pošiljke zarodkov iz tretjih držav ali delov tretjih držav, navedenih v seznamu iz dela II Priloge B.

Za Komisijo
Ray MAC SHARRY
Član Komisije

PRILOGA A

DEL I

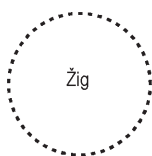
1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)		VETERINARSKO SPRIČEVALO	
		št.:	IZVIRNIK
		2. Tretja država zbiranja	
3. Prejemnik (ime in polni naslov)		4. PRISTOJNI ORGAN	
OPOMBE (a) Za vsako pošiljko zarodkov je treba izdati posebno spričevalo (b) Izvirnik tega spričevala mora spremljati pošiljko do namembnega kraja		5. PRISTOJNI LOKALNI ORGAN	
6. Kraj natovarjanja			
8. Prevozno sredstvo		7. Ime in naslov skupine za zbiranje zarodkov	
9. Namembni kraj in namembna država članica			
11. Številka in koda posod za zarodke		10. Registracijska številka skupine za zbiranje zarodkov	
12. Identifikacija pošiljke			
(a) Število zarodkov	(b) Datum (i) zbiranja	(c) Pasma	
13. Podpisani uradni veterinar Vlade , potrjujem, da: (ime tretje države izvoznice)			
1. je zgoraj navedena skupina za zbiranje zarodkov:			
— odobrena z Odločbo 92/452/EGS v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,			
— izvedla zbiranje, pripravo, skladiščenje in prevoz zgoraj opisanih zarodkov v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,			
— in jo najmanj dvakrat letno inšpekcijsko pregleda uradni veterinar centralnega veterinarskega organa ;			
..... (ime tretje države)			
2. je po uradnih ugotovitvah			
..... (ime države izvoznice)			

- (a) bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz prosta goveje kuge;
- (b) bodisi ⁽¹⁾:
- (i) bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz prosta slinavke in parkljevke ter ne izvaja cepljenja proti tej bolezni ali
 - (ii) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov ni bila prosta slinavke in parkljevke in/ali izvaja cepljenje proti tej bolezni ter
 - so živali donorkе prihajajo s kmetijskega gospodarstva, na katerem 30 dni pred zbiranjem nobena žival ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki, in
 - so bili zarodki skladiščeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju;
- (c) bodisi ⁽¹⁾:
- (i) bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz prosta bolezni modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) ter ne izvaja cepljenja proti tema boleznima ali
 - (ii) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz ni bila prosta bolezni modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) in/ali izvaja cepljenje proti tema boleznima ter
 - so bili zarodki skladiščeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - so bili na krvnem vzorcu goveje plemenice donorkе, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju, z negativnim izidom opravljeni kompetitivna Elisa za protitelesa bolezni modrikastega jezika, imunodifuzija v agarskem gelu in test serumske nevtralizacije za protitelesa epizootske hemoragične bolezni;
3. (a) so bili prostori, kjer so bili zarodki zbrani in pripravljeni, v času zbiranja v središču območja s premerom 20 kilometrov, na katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goveda 30 dni neposredno pred zbiranjem in v primeru zarodkov, potrjenih po točki 2 (b) (ii) in (c) (ii), 30 dni po zbiranju;
- (b) so bili zarodki za izvoz od zbiranja do odpošiljanja neprestano skladiščeni v odobrenih prostorih v središču območja s premerom 20 kilometrov, na katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa ali mrzlice doline Rift;
4. so goveje plemenice donorkе:
- (a) bile 30 dni neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz v prostorih, ki ležijo v središču območja s premerom 20 kilometrov, na katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goveda;
 - (b) bile umetno oplojene s semenom bika, ki je bil v času pridobivanja semena v osemenjevalnem središču, uradno odobrenem po Direktivi Sveta 88/407/EGS ⁽²⁾ ali katerikoli kasnejši odločbi;
 - (c) bile na dan zbiranja brez kliničnih znakov bolezni;
 - (d) šest mesecev neposredno pred zbiranjem preživele na ozemlju v največ dveh čredah, ki sta:

(ime države izvoznice)

 - prosti tuberkuloze,
 - prosti bruceloze,
 - prosti enzootske goveje levkoze ali čreda ali čredi, ki v prejšnjih treh letih nista kazali kliničnih znakov enzootske goveje levkoze,
 - čreda ali čredi, ki v prejšnjih 12 mesecih nista kazali kliničnih znakov infekcioznega bovinega rinotraheitisa/infekcioznega pustularnega vulvovaginitisa.

V



Podpis

Ime in kvalifikacija (z velikimi tiskanimi črkami):

.....

⁽¹⁾ Neustrezno črtajte.

⁽²⁾ UL L 194, 22.7.1988, str. 10.

Opomba: To spričevalo mora:

- (a) biti sestavljeno najmanj v uradnem jeziku namembne države članice in države članice, kjer bodo zarodki vstopili na ozemlje Skupnosti;
- (b) biti izdano za samo enega prejemnika;
- (c) spremljati zarodke v izvirniku.

DEL II

Seznam držav, ki smejo uporabljati vzorec zdravstvenega spričevala iz dela I Priloge A

Avstrija

Bosna in Hercegovina

Kanada — Za del Kanade, opisan kot „območje Okanagan v Britanski Kolumbiji“ in opredeljen v Prilogi k Odločbi Komisije 88/212/EGS ⁽¹⁾, je treba potrditi odstavek 2(c)(ii).

Hrvaška

Čehoslovaška

Finska

Madžarska

Izrael

Nova Zelandija

Norveška

Poljska

Romunija

Slovenija

Švedska

Švica

Združene države Amerike

Jugoslovanske republike Srbija, Črna gora in Makedonija

⁽¹⁾ UL L 95, 13.4.1988, str. 21.

PRILOGA B

DEL I

1. Pošiljatelj (ime in polni naslov)	VETERINARSKO SPRIČEVALO	
	št.:	IZVIRNIK
	2. Tretja država zbiranja	
3. Prejemnik (ime in polni naslov)	4. PRISTOJNI ORGAN	
OPOMBE (a) Za vsako pošiljko zarodkov je treba izdati posebno spričevalo (b) Izvirnik tega spričevala mora spremljati pošiljko do namembnega kraja	5. PRISTOJNI LOKALNI ORGAN	
6. Kraj natovarjanja		
8. Prevozno sredstvo	7. Ime in naslov skupine za zbiranje zarodkov	
9. Namembni kraj in država članica		
11. Številka in koda posod za zarodke	10. Registracijska številka skupine za zbiranje zarodkov	
12. Identifikacija pošiljke		
(a) Število zarodkov	(b) Datum(i) zbiranja	(c) Pasma
13. Podpisani uradni veterinar Vlade , potrjujem, da: (ime tretje države izvoznice) 1. je zgoraj navedena skupina za zbiranje zarodkov: — odobrena z Odločbo 92/452/EGS v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS, — izvedla zbiranje, predelavo, skladiščenje in prevoz zgoraj opisanih zarodkov v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS, — in jo najmanj dvakrat letno inšpekcijsko pregleda uradni veterinar centralnega veterinarskega organa ; (ime tretje države) 2. je po uradnih ugotovitvah : (ime države izvoznice)		

- (a) bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz prosta goveje kuge;
- (b) bodisi ⁽¹⁾:
- (i) bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz prosta slinavke in parkljevke ter ne izvaja cepljenja proti tej bolezni ali
- (ii) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov ni bila prosta slinavke in parkljevke in/ali izvaja cepljenje proti tej bolezni ter
- živali donorke prihajajo s kmetijskega gospodarstva, na katerem 30 dni pred zbiranjem nobena žival ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki, in
- so bili zarodki skladiščeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju;
- (c) bodisi ⁽¹⁾:
- (i) bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz prosta bolezni modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) ter ne izvaja cepljenja proti tema boleznima ali
- (ii) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz ni bila prosta bolezni modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) in/ali izvaja cepljenje proti tema boleznima ter
- so bili zarodki skladiščeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
- so bili na krvnem vzorcu goveje plemenice donorke, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju, z negativnim izidom opravljeni kompetitivna Elisa za protitelesa bolezni modrikastega jezika, imunodifuzija v agarškem gelu in test serumske nevtralizacije za protitelesa epizootske hemoragične bolezni;
3. (a) so bili prostori, kjer so bili zarodki zbrani in pripravljeni, v času zbiranja v središču območja s premerom 20 kilometrov, na katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goveda 30 dni neposredno pred zbiranjem in v primeru zarodkov, potrjenih po točki 2 (b) (ii) in (c) (ii), 30 dni po zbiranju;
- (b) so bili zarodki za izvoz od zbiranja do odpošiljanja neprestano skladiščeni v odobrenih prostorih v središču območja s premerom 20 kilometrov, na katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa ali mrzlice doline Rift;
4. so goveje plemenice donorke:
- (a) bile 30 dni neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz v prostorih, ki ležijo v središču območja s premerom 20 kilometrov, na katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goveda;
- (b) bile umetno oplojene s semenom bika, ki je bil v času pridobivanja semena v osemenjevalnem središču, uradno odobrenem po Direktivi Sveta 88/407/EGS ⁽²⁾ ali katerikoli kasnejši odločbi;
- (c) bile na dan zbiranja brez kliničnih znakov bolezni;
- (d) šest mesecev neposredno pred zbiranjem preživele na ozemlju v največ dveh čredah, ki sta:
- (ime države izvoznice)
- prosti tuberkuloze,
- prosti bruceloze,
- prosti enzooske goveje levkoze ali čreda ali čredi, ki v prejšnjih treh letih nista kazali kliničnih znakov enzooske goveje levkoze,
- čreda ali čredi, ki v prejšnjih 12 mesecih nista kazali kliničnih znakov infekcijskega bovinega rinotraheitisa/infekcijskega pustularnega vulvovaginitisa;
- (e) z negativnim izidom opravile test serumske nevtralizacije za Akabane na krvnem vzorcu, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju.

V



Podpis

Ime in kvalifikacija (z velikimi tiskanimi črkami):

.....

⁽¹⁾ Neustrezno črtajte.

⁽²⁾ UL L 194, 22.7.1988, str. 10.

Opomba: To spričevalo mora:

- (a) biti sestavljeno vsaj v uradnem jeziku namembne države članice in države članice, kjer bodo zarodki vstopili na ozemlje Skupnosti;
- (b) biti izdano za samo enega prejemnika;
- (c) spremljati zarodke v izvirniku.

DEL II

Seznam držav, ki smejo uporabljati vzorec veterinarskega spričevala iz Dela I Priloge B

Avstralija
